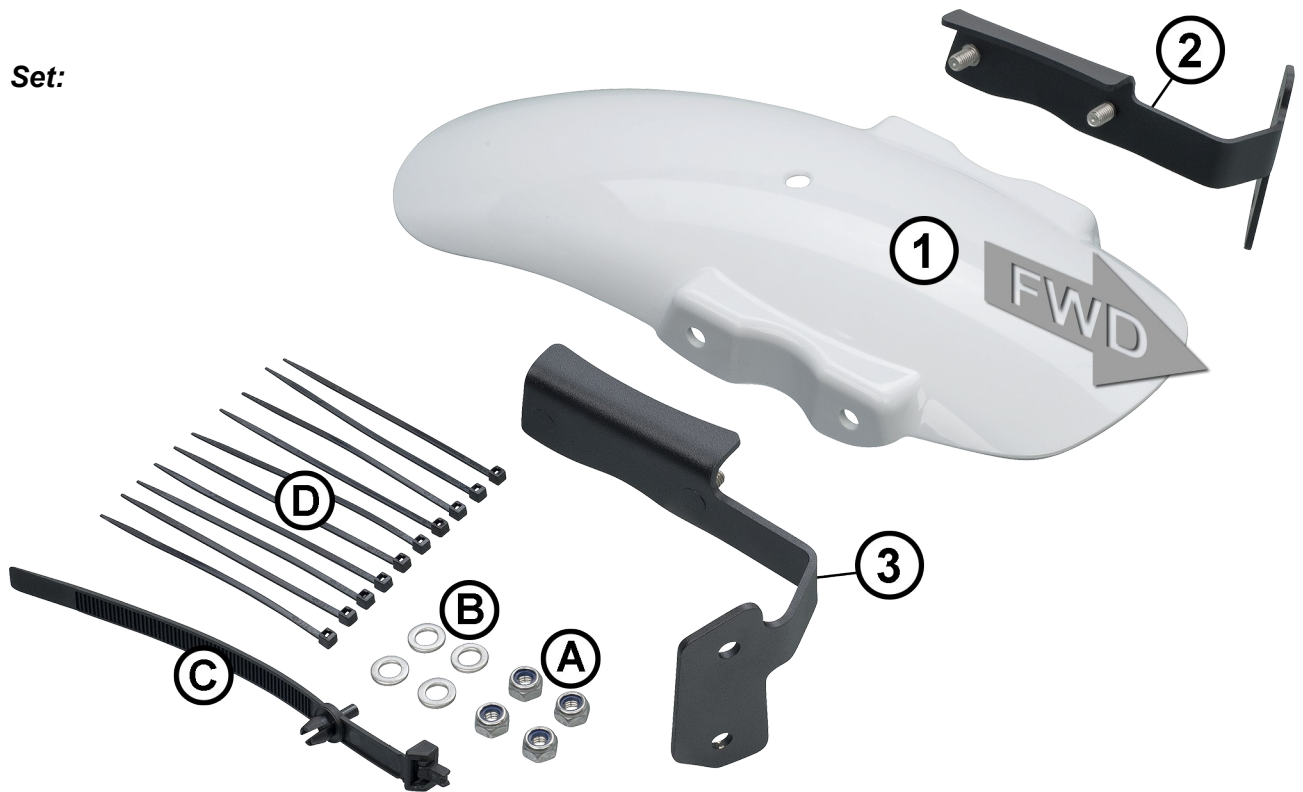


Artikel-Nr.: 31098
Ténéré 700 – Mini-Kotflügel

Set:

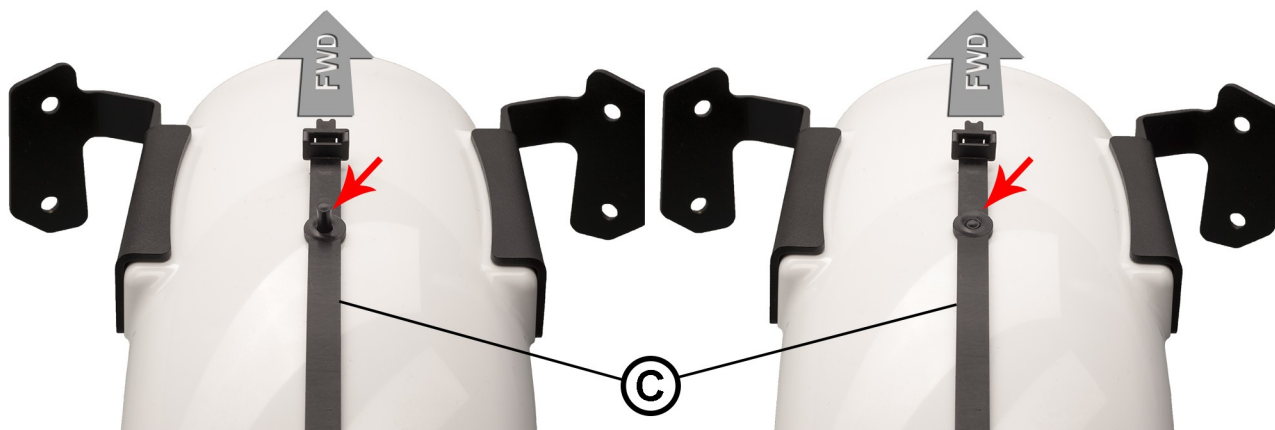


Kotflügel Vorbereitung / Frontfender preparation:



(DE) Die Kotflügel-Halter (2) und (3) mit den mitgelieferten U-Scheiben (B) und Muttern (A) am Kotflügel (1) verschrauben.
Die kürzere Kotflügel-Seite zeigt nach vorne.

(EN) Screw the fender brackets (2) and (3) to the fender (1) with the supplied washers (B) and nuts (A).
The shorter fender side points to the front.



- (DE)** Anschließend den Karosserie-Kabelbinder (C) auf der Kotflügel-Oberseite in die Bohrung stecken und den kleinen Pin (→) eindrücken.
- (EN)** Then insert the bodywork cable tie (C) into the hole on the upper side of the fender and press in the small pin (→).

Montage / Assembly:

- (DE)** Den vorderen OEM-Kotflügel demontieren.
Der vorbereitete Mini-Kotflügel wird mit den OEM-Schrauben (→) an den vorderen Befestigungspunkten (→) montiert.
- (EN)** Dismantle the front OEM frontfender.
Fit the prepared mini frontfender to the front mounting points (→) using the OEM screws (→).



- (DE)** Die Bremsleitung mit dem vormontierten Karosserie-Kabelbinder (C) auf dem Kotflügel befestigen. Anschließend kann der Karosserie-Kabelbinder gekürzt werden. Die kleinen Kabelbinder (D) dienen der zusätzlichen Fixierung der Bremsleitung.
- (EN)** Secure the brake line to the fender with the pre-mounted body cable tie (C). The bodywork cable tie can be shortened afterwards. The small cable ties (D) are used to additionally fix the brake line.
- (DE)** Da bei diesem Umbau sicherheitsrelevante Bauteile (Bremsleitungen, ABS-Sensor-Kabel) betroffen sind, empfehlen wir die Montage durch eine Fachwerkstatt vornehmen zu lassen.
- (EN)** As safety-relevant components (brake lines, ABS sensor cables) are affected by this conversion, we recommend having the installation carried out by a specialist workshop.